



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
9 May 2011

Russian  
Original: English

---

### Основная сессия 2011 года

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня\*

**Этап заседаний высокого уровня:**

**ежегодный обзор на уровне министров**

### **Заявление, представленное Женской торгово-промышленной палатой Бангладеш, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2011/100.



### **Заявление\***

В современном мире развитие образование, несомненно, является самой важной стратегией, направленной на улучшение благосостояния человека и социально-экономическое развитие общества. Важность образования отмечалась в ряде международных конвенций, в том числе во Всеобщей декларации прав человека. Организация Объединенных Наций провозгласила Цели развития тысячелетия, которые включают цели в области образования, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Несмотря на это, образование для женщин остается низкоприоритетной задачей и не получает достаточного финансирования в большинстве развивающихся стран. Женщины и девочки, как правило, получают меньше ресурсов, поощрения и помощи в осуществлении права на образование.

Женская торгово-промышленная палата Бангладеш, лидер всеобъемлющего экономического развития для деловых женщин и предпринимателей Бангладеш, считает, что развитие предпринимательства среди женщин, несомненно, может способствовать экономическому освобождению женщин, установлению гендерного баланса и в конечном итоге может привести к более широкому участию женщин в процессе принятия решений и содействовать обеспечению национального экономического развития. Но успешная деятельность женщин как предпринимателей в значительной мере зависит от индивидуальных способностей. Женщины в Бангладеш, как и в большинстве развивающихся стран, имеют ограниченный доступ к образованию, которое является предпосылкой для наращивания потенциала. Кроме того, нередко в результате продиктованных гендерными соображениями предпочтений родителей и семьи для девочек и женщин выбирают более общие области знаний, а не научно-техническое образование. В результате женщины не получают необходимых навыков и знаний, что создает трудности для организации бизнеса и, таким образом, снижает вероятность достижения успеха. Вследствие этого женщины, достаточно решительные для того, чтобы инициировать создание собственного бизнеса в Бангладеш, сталкиваются с проблемами, связанными с отсутствием доступа на высокоразвитые рынки и к инновациям. Учитывая, что большинство женщин-предпринимателей осуществляют свою деятельность на рынках малоценных товаров, где не существует серьезных барьеров для выхода на рынок, они становятся жертвами насыщения рынка и имеют ограниченные возможности для роста. Таким образом, гендерное неравенство в сфере образования приводит к перекосам в развитии навыков и лишает женщин возможности приобрести необходимые знания для успешного ведения бизнеса. Несмотря на то что женщины составляют половину населения, они остаются самым неиспользуемым ресурсом этой страны.

Несомненно, образование расширяет участие женщин в рабочей силе и повышает их вклад в доходы домохозяйств и в национальный доход. Мы должны признать, что в развивающихся странах расширение прав и возможностей женщин и девочек за счет образования является самым быстрым и надежным средством искоренения бедности. Образованные женщины, обладающие необходимыми навыками и возможностями, могут играть крайне важную роль в увеличении доходов и поддержке экономики своих стран и своих семей. Исходя из этой цели, Женская торгово-промышленная палата Бангладеш твердо привержена делу создания условий, благоприятных для развития предпринимательства, с тем чтобы обеспечить не только процветание женщин, но и глобальное развитие.

---

\* Настоящий документ издается без официального редактирования.